IN TAJCUILOLAMATZIN TEN QUINIJCUILOHUILIJ IN TATITANIL SAN JUDAS PARA IN TANELTOCANI DE NOCHI SENMANAHUAC

Judas quinijcuilohuilía de nochi neques ten Dios quinijitac ya ma ihuantzin poutinemican

1 Nejua ya ni Judas nitequitique de Jesucristo
huan niicniu de Jacobo. Huan niquintajcuilo-
huilía nochi neques ten Totajtzin Dios quinnotzac
ya ma ihuantzin poutinemican, ijcón queme Yeju-
atzin no quintasojtac ya huan quinyolchipahuac
ya. Yejuan nojonques quinyecpixtoc Jesucristo
porín ihuantzin poutocque.
2 Huan tech namotalnamiquilis ma momiactil-
ijtiu ne teicnelilis huan ne yolsehuilis huan ne
tetasojtalis ten Totajtzin Dios techmactilía.

Neques tamachtiani ten tanextilijtinemij ica tacajcayahualis san

3 Notasojicnihuan, semi nicyolnequiaya
namechtajcuilohuilis de totemaquixtilis
ten namejuan nanquipíaj ijcón queme
tejuan no ticpíaj ya. Pero axcan semi
monequi ma namechtatautía que ximota-
jtoltenpalehuijtiyacan ica in Tajtoltzin de
Dios para ma amo namechcuetahuiltililisque
namotacuautamatilis. Porín ne tacuautamatilis
Dios sepa san techaxcatilij ya para nochi tejuan

tiitaneltocacahuan ten tipoutinemij ihuantzin Totajtzin Dios.

4 Huan sequi taca ica ne tacajcayahualis ichtacatzin calacque campa namejuan nanmosentilíaj. Huan yejuan nojonques desde ne achtopa ya Dios quinixtalij ya ica nitajtoltzin para ma yejuan huetzican tech ne tatelchihualis ten quinnamiqui. Ne taca tamohuispoloani san, huan in teicnelilis de Dios yejuan quiahuiltenehuaj. Huan ica ne teicnelilis mopalehuíaj ojcachi oc yejuan ma nentinemican tech in tajtacolnemilis. Yejuan quimajpehuaj Jesucristo, naquen Totayecancatzin huan Totecotzin.

5 Masqui namejuan cuali nanquimatocque ya, pero nejua nicnequi namechelnamictis que in Totecotzin quinmaquixtij ipueblojcahuan de Israel cuac Yejuatzin quinualquixtij itech ne país Egipto. Pero niman Dios quinixpolojtiyaya nochi neques ten amo ihuantzin yec tacuautamatque.

6 Huan xiquelnamiquican de ne ángeles ten amo yolcualime, yejuan nojonques amo quinequíaj tequitisque oc tech nintayecanalis ijcón queme Dios quinnahuatilij. Ta, yejuan quisecocauque ninchantzin tech ne eluiyac. Ica ya nojón Dios quinyecsecotalijtoc ya queme presos ne ángeles tech ne tayohuayanilot campa ilpitocque ca cadenas sen nachipa hasta queman in tonal cuac quinajsiquiu ne hueyi tatelchihualis.

7 Huan no xiquelnamictiyacan de ne pueblojuani de Sodoma huan Gomorra huan ocsequin pueblos ten quinyehualojtoyaj. No ijcón yejuan ahuilnenque queme ne ángeles. Huan ne pueblojuani motemactijque tech in ahuilnemilis huan

sayó mopitzonelojque ica in tajtacol de ahuilne-
milis hasta tachiutinenque queme tapialme huan
amo nemíaj oc queme taca. Huan yejuan no-
jonques Dios quinpojpoloj ya huan quinixtalij
ya queme nescayot para nochi in talticpacuani.
Huan ijcón Dios quintajyohuiltijtoc oc itech ne
tatzacuiltilis campa ne tit ten amo queman sehuis.
8 Huan masqui ijcón Dios quichihuac ne achtopa
ya pero ne tacajcayahuani axcan moyecantinemij
tenica tacochitaj huan quisenpitzoticnelojque ya
ninnacayo ca in tajtacolnemilis. Huan yejuan no
quimajpehuaj in tanahuatil de Dios, huan quinte-
jtelchihuaj in huejueyi tayecanani de Dios.
9 Huan ne ángel Miguel tayecanque den
ángeles, yejua ne amo ijcón quichihuac, cuac
motajtoltehuiaya ihuan in amocuali Satanás.
Ta, cuac ne Miguel motentajtolixnamictoya
ihuan in amocuali Satanás ica ne inacayo de
Moisés, ijcuacón ne Miguel amo moixehuij de
quihuijuicaltis in amocuali Satanás. Ta, sayó
quilij ijcuín: “Ma Dios mitztacahualti”.
10 Pero nojón tacajcayahuani, yejuan sayó
taquejqueloaj ica míac tataman tanemililis
ten yejuan mismo amo quimatij. Huan ne
tacajcayahuani motajtacolmacatinemij queme
yesquíaj ocuilime ten amo quimatilíaj quenín
nesque. Huan ijcón yejuan quichiutinemij sayó
queme nintanejnequilis san para ica mopolosque
san.
11 ¡Huan semi teicneltiani ne tacajcayahuani
porín nentocque tech nintajtacolojpan ijcón
queme in Caín nemico! Huan yejuan sayó
motemactijque itech ne tacajcayaucaojti de

Balaam para motatanilíaj ca tomin. Huan yejuan
ijcón no ixpolihuisque ijcón queme ixpolihuic in
pueblojuani de Coré cuac yejuan quixnamicque
Dios.
12 Huan queman namejuan nansepaniluitíaj
ca ne tetasotalis, ijcuacón ne tacajcayahuani no
huitze tamasehuaquij huan ijcón namechpinau-
catalíaj ya. Porín yejuan san motacualíaj huan
tahuanaj ca paquilis huan ijcón quimohuispoloaj
Dios huan in taneltocani. Yejuan quichihuaj
queme ne tapiani ten sayó moyectapialíaj yejuan
san. Nojón tacajcayahuani tamatij queme mix-
uac ten amo cualcui at, huan in ejecat cualcui
huan cuica san. Nojonques tamati queme in
cuoume ten amo teyi quitemacaj cuac monequi
quitemacasquíaj. Huan ne tacajcayahuani queme
yesquíaj cuoume ten ojpacahuaquij, porín achto
huaquij cuac amo teyi taquij, huan niman huaquij
queman quinuijuitasque.
13 Nojonques tacajcayahuani tamatij queme
amixtepeme tamahuililme den mar ten quipi-
jpisuíaj in posocti. No ijcón yejuan quipijpisuíaj
in pitzotic chihualisme ten tepinautíaj. Huan ne
tacajcayahuani tamatij queme yesquía in sital-
inme ten quipolojque ya ninojpan. Huan para no-
jonques tacajcayahuani ejcotoc ya ne tonal que-
man in Totajtzin Dios quintatzacuiltis ma yetotij
para sen nachipa tech in tayohuayanilot ten cachi
tilahuac.
14 Huan Enoc nemía míac xihuit nicampatica de
Adán huan yejua tajtoj ica Iijyotzin de Dios huan
techyequilij de nijín tacajcayahuani ijcuín: “Niq-
uitac hualajtoc ya in Totecotzin ihuan tel miacque

itequiticahuan ten yolchipauque,
15 para ijcón nochi quinixcomacas huan quin-
telchihuas ne talticpacuani ten quimohuispoloaj
Yejuatzin. Huan no Yejuatzin quintatzacuiltijquiu
nochi nojón tajtacolejque ten amo quixmatij Dios
ica por ninahuilnemilis huan ninpitzoticnemilis.
Huan Yejuatzin quintatzacuiltis no porín ne tajta-
colejque ten quihuijuicaltiayaj Dios huan quimo-
huispoloayaj Dios".
16 Huan ijcón neques tacajcayahuani, yejuan
moteteluilijtinemij san huan teijitojtinemij san
huan sayó quichiutinemij queme yejuan mone-
jnequiltíaj. Huan mohueyichiutinemij huan tza-
jtzitinemij ica mijmiquilo tajtol. Huan yejuan
sayó tamohuiscanojnotzaj san para ijcón tensá
motanilisque san.

Tanejmachtilis para taneltocani

17 Pero namejuan, notasojicnihuan, xiquelnam-
ictiyacan huan xicchihuacan cuenta de ne tanex-
tililisme ten in tatitaniluan de Cristo namechnex-
tilijque ya. Porín yejuan itequiticahuan den Tote-
cotzin Jesucristo huan nijín in tajtol ten namechili-
jque ijcuín:
18 "Huan nepacatica cuac tantiyasque ya in
tonalme, ijcuacón hualasque neques ten quique-
jquelosque in chipahuac Tajtoltzin de Dios huan
quichiutinemisque ten yejuan monejnequiltilíaj
tech in pitzotic nemilis".
19 Yejuan nojonques tequititinemij para
ma mocualancaxejxelocan in taneltocani.
Huan yejuan quichihuasque ijcón porín
mopaquiltijtinemij san tech in tajtacolnemilis

de nican talticpac huan porín amo quipíaj tech in ninyolijtic in Yecticatzin Espíritu.

20 Pero namejuan notasojicnihuan, ximoyolmajxitijtiyacan ica ne chipahuac tacuautamatilis de Cristo. Huan ijcón nanquichihuasque cuac ximotatatautilijtiyacan ica in chicahualis den Yecticatzin Espíritu.

21 Huan ximoyecpixtocan ica tetasojtalis de Dios huan xicyolicachiacan ne teicnelilis hasta ne tonal queman mohualuicas Totecotzin Jesucristo. Porín ijcuacón Yejuatzin techaxcatiliquiu in yec nachipanemilis.

22 Huan xiquintaneltoctican neques ten ixquequeptinemij san ica nintacuautamatilis.

23 Huan ne ocsequin ten amo chipaucanemij, yejuan nojonques xiquinmaquixtican huan xiquintecuilican de ne tit porín yejuan majyá queme yesquía motoquijque ya tech in mictan. Huan ne ocsequin ten amo chipaucanemij, yejuan nojonques xiquinicnelican. Pero no monequi xicmohuilican ninnemilis, huan xictahuelitacan nochi ten nintech pohui, para ma amo namejuan nanmomahuasque ica ne hueyi tajtacol.

Tatiochihualis tenica tamis nijín tajcuilolamatzin

24-25 Huan Yejuatzin setzin san Dios, in hueyi tamatque huan Totemaquixtijcatzin. Huan sayó Yejuatzin conpía huelilis para techyecpixtos nachipa para ma amo tihuetzican tech in tajtacol. Huan sayó Yejuatzin conpía huelilis para que ijcón ma techtenextis ica ne hueyi paquilis que tiyolchipauque ya iixpantzinco

Dios de ne eluiyactzinco. Huan no conpixtinemi Yejuatzin nochi ne chipahuac mohuisyot, huan ne cualnescayot huan ne hueyipan chicahualis huan ne yec tanahuatil. Huan ma nochi nijín ma ihuantzin pouto desde ne cuac ayamo teyi hualtzinehuaya in talticpac hasta axcan huan hasta sen nachipa. Ma ijcón mochihua. Amén.

In cuali tajtoltzin de Dios
New Testament in Nahuatl, Highland Puebla
(MX:azz:Nahuatl, Highland Puebla)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Highland Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Sierra de Puebla [azz], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Highland Puebla

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
60e701b6-39f2-5a69-8623-b68184ddc7b4